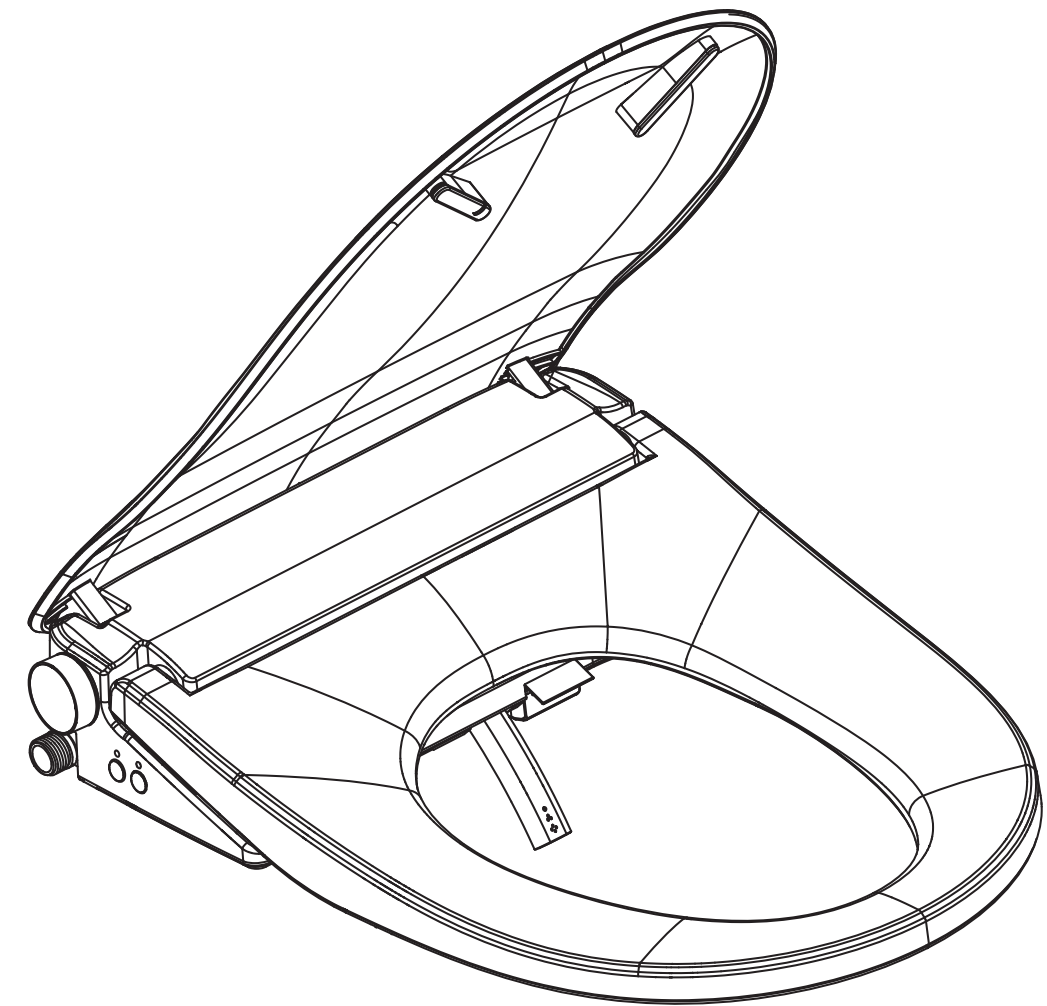


Электронное сиденье унитаза

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для последующего обращения.

Модель: SANYO SN-SB20ADWS/
SN-SB25ADWS



Точный перечень технических характеристик зависит от конкретной модели.
Все технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Оглавление

01 Таблица функций	3
02 Меры предосторожности	4-7
03 Наименование деталей	8-9
04 Установка изделия	9-14
05 Перед началом эксплуатации	14-15
06 Способ эксплуатации	15-17
07 Описание функций	18
08 Этапы очистки	19
09 При длительном неиспользовании	20
10 Диагностика и устранение неисправностей	21-23
11 Технические характеристики	24
12 Гарантийный талон	25

Благодарим вас за выбор электронного сиденья унитаза.

Перед установкой и использованием внимательно прочтите данное руководство.

Если у вас возникнут какие-либо вопросы, касающиеся установки или функционала, пожалуйста, свяжитесь с нами.

Контактная информация указана на последней странице руководства.

К данному руководству прилагается гарантийный талон.

Пожалуйста, храните его в надлежащем месте и при необходимости обращайтесь к нему.

01 Таблица функций

Пожалуйста, сначала уточните модель приобретенного устройства, затем сверяйтесь с соответствующими функциями. Модель можно найти на заводской табличке на задней панели устройства.

Символ «✓» означает наличие функции; пустая ячейка — функция отсутствует.

Функции		Модель	SN-SB20ADWS	SN-SB25ADWS
Основные	Подогрев сиденья		✓	✓
	Подогрев воды		✓	✓
	Женское биде		✓	✓
	Детский режим		✓	✓
	Сушка		✓	✓
Дополнительные	Дезодорация воздуха		✓	✓
	Автоматическое открытие/закрытие крышки		✓	✓
	Плавное опускание крышки		✓	✓
	Автоматический слив		✓	
	Пульт дистанционного управления		✓	✓
	Устройство защиты от утечек		✓	✓
	Подвижная форсунка		✓	✓
	Массаж		✓	✓
	Антибактериальное покрытие сиденья		✓	✓
	Внешний фильтр		✓	✓
Энергосбережение ECO		✓	✓	

Настоящее руководство содержит информацию, включая, но не ограничиваясь, материалами изделия, технологией производства и функциональными характеристиками. В связи с возможными усовершенствованиями производственного процесса или обновлением модели, фактическое изделие может отличаться от описанного. В этом случае следует руководствоваться последней версией настоящего руководства.

- Окончательная трактовка положений настоящего руководства принадлежит компании-производителю.

02 Меры предосторожности

Во избежание нанесения вреда пользователю или другим лицам, а также материального ущерба, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящим разделом и строго соблюдайте изложенные меры безопасности, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию данного изделия.

Особое внимание следует уделить следующей информации, касающейся безопасности!

● **Обозначения и их значения:**

	Предупреждение	Указывает на возможные тяжёлые травмы или смерть при игнорировании указаний.
	Внимание	Указывает на возможные травмы или материальный ущерб при игнорировании указаний.

Условное обозначение	Описание обозначения
	Строгое соблюдение
	Запрещено
	Запрещено разбирать, демонтировать или самостоятельно модифицировать изделие
	Запрещено погружать в воду и допускать попадание влаги
	Запрещено касаться влажными руками
	Заземление
	Запрещено использовать в условиях высокой температуры или рядом с легковоспламеняющимися веществами

Предупреждение

Может привести к возгоранию или поражению электрическим током

Предупреждение

※ Дети, лица с ограниченными физическими или умственными способностями, а также лица, не обладающие достаточным опытом или знаниями, должны использовать данное изделие только под наблюдением. Данное устройство должно быть подключено к системе холодного водоснабжения (температура воды: 1–40 °C), в противном случае возможны ожоги или неисправности оборудования.

Предупреждение

При игнорировании данного предупреждения неправильное использование может привести к опасности!



Проверьте, подключена ли розетка к заземлению.

- Данное изделие должно быть надёжно заземлено. Допускается подключение только к выделенной электрической цепи с параметрами 220–240 В, 50/60 Гц, 10 А, оснащённой устройством защитного отключения с функцией заземления или УЗО (устройством защитного отключения при утечке тока).



Заземление



Удалите пыль и грязь с вилки, затем полностью вставьте вилку в розетку.

- При извлечении вилки протрите её сухой тканью.



Строгое соблюдение



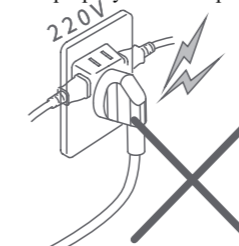
Используйте только питание переменного тока с напряжением 220 В (50 Гц).

Строго запрещено подключать к одной розетке несколько устройств с высокой нагрузкой.

- Это может привести к перегреву или возгоранию.



Запрещено

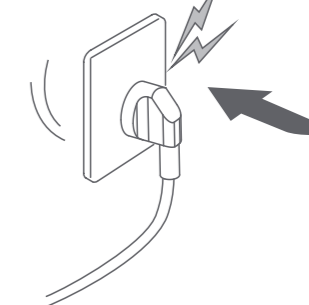


Пожалуйста, не используйте расшатанные (с плохим контактом) розетки.

- Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



Запрещено

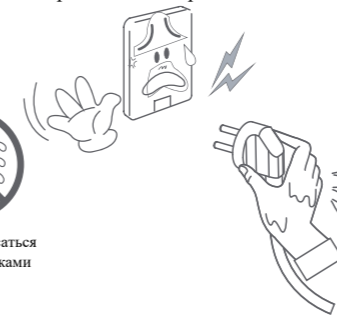


Запрещается вставлять или вынимать вилку питания влажными руками.

- Возможен риск поражения электрическим током.



Запрещено касаться влажными руками

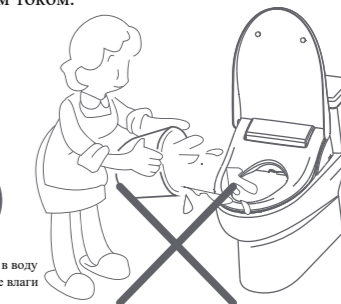


Не разбрызгивайте воду или моющие средства на корпус изделия или вилку питания.

- Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



Запрещено погружать в воду и допускать попадание влаги



Не тяните и не дергайте вилку питания или шнур питания.

- Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



Запрещено



Убедитесь, что устройство подключено к водопроводу. Не используйте источники воды, не соответствующие санитарным стандартам.

- В противном случае возможны кожные инфекции в зоне очистки или неисправность оборудования.



Запрещено



Предупреждение

При игнорировании данного предупреждения неправильное использование может привести к опасности!

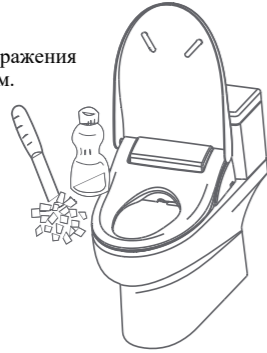


Перед очисткой устройства обязательно извлеките вилку из розетки.

- Возможен риск поражения электрическим током.



Извлеките вилку

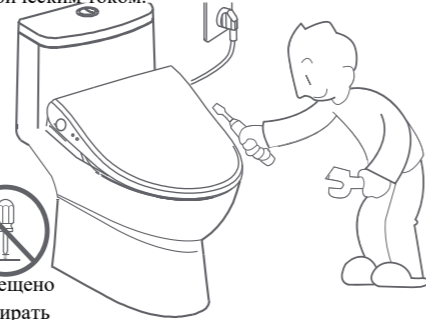


Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте изделие самостоятельно.

- Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



Запрещено
разбирать



Не размещайте рядом с изделием предметы с высокой температурой или легковоспламеняющиеся материалы.

- Это может привести к возгоранию.



Запрещено использовать в условиях высокой температуры



Не перегибайте и не перекручивайте гибкий шланг подачи воды.

- Это может привести к утечке воды.



Запрещено



Не размещайте тяжёлые предметы на сиденье или крышке унитаза.

Дети должны находиться под присмотром, чтобы исключить игру с изделием.

- Это может привести к возгоранию.



Запрещено



Не используйте следующие средства для очистки изделия: бензин, растворители для краски, абразивные порошки, щётки с нейлоновой щетиной и т.п.

- Это может повредить устройство.



Запрещено



После того как крышка и сиденье откроются и останутся, не пытайтесь продолжать открывать их вручную. Также не следует силой закрывать крышку и сиденье.

- Это может повредить устройство.



Запрещено



Для моделей с функцией автоматического открытия/закрытия крышки: Во время работы механизма автоматического открытия или закрытия не вмешивайтесь и не прилагайте усилий вручную.

- Это может повредить устройство.



Запрещено



При замене сетевого шнура соблюдайте следующие рекомендации:

- Если шнур питания повреждён, обратитесь в магазин, где вы приобрели изделие, или в ближайший сервисный центр.
- Если гибкий кабель питания повреждён, во избежание опасности его должен заменить производитель, авторизованный сервисный центр или иное уполномоченное лицо.
- Используйте только новый гибкий шланг, поставляемый с данным изделием. Повторное использование старого шланга запрещено.



Строгое соблюдение



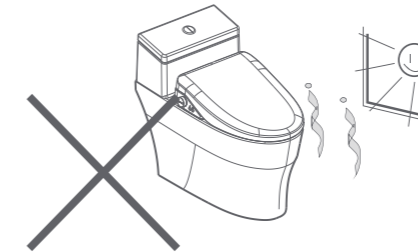
Внимание

Пожалуйста, следуйте следующим рекомендациям!



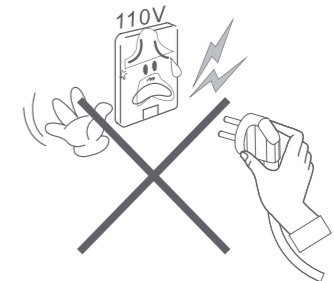
Не подвергайте изделие прямому воздействию солнечных лучей.

- Это может вызвать изменение цвета, старение или повреждение пластиковых компонентов.



Не используйте источник питания постоянного тока или переменного тока с напряжением, отличным от 220 В.

- Это может привести к неисправности изделия.

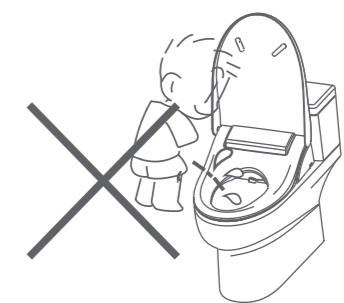


Во время использования не опирайтесь на крышку.

- Это может повредить крышку.

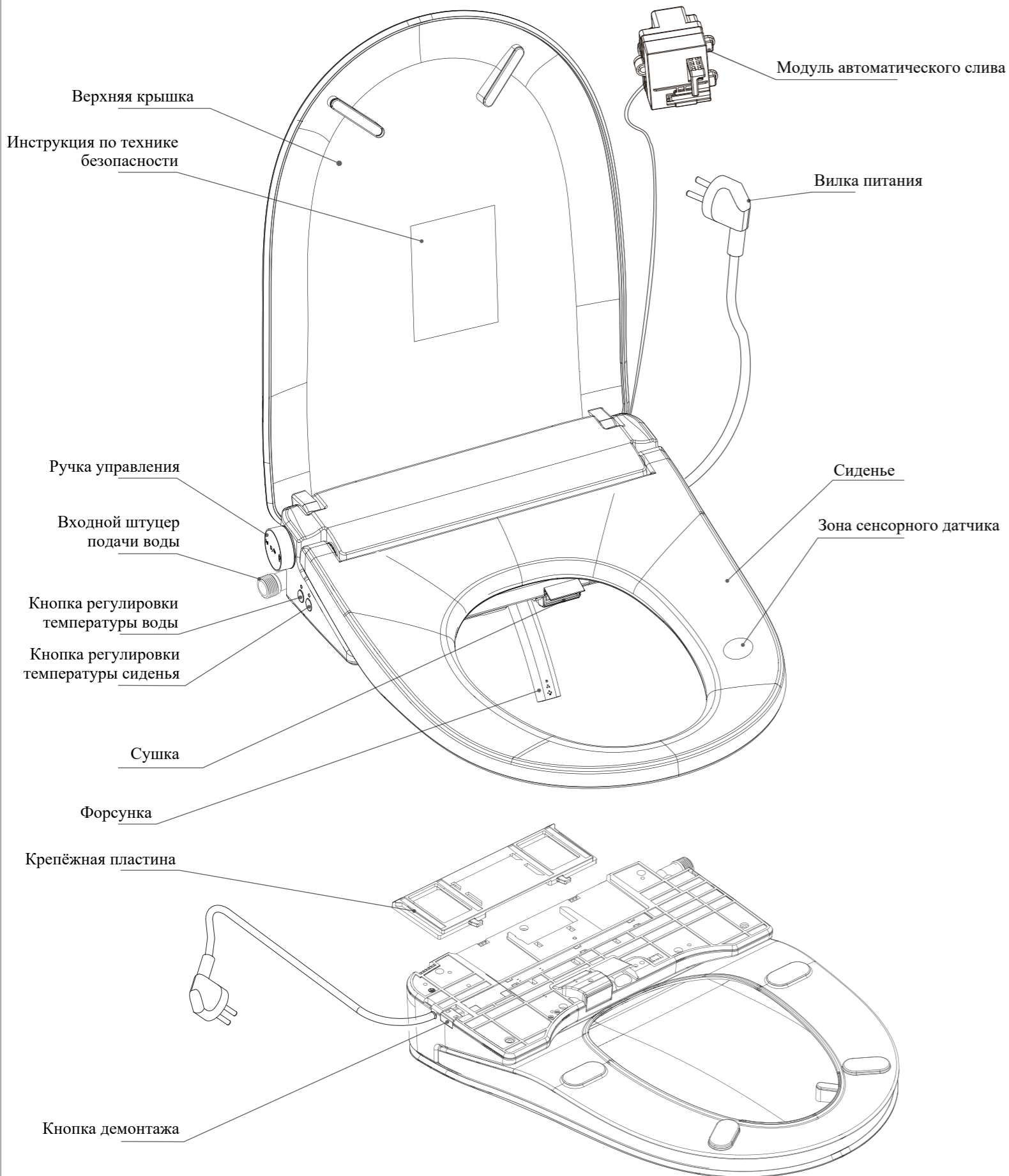


Не мочите корпус изделия или форсунку мочой.



Реальные функции зависят от конкретной модели изделия

03 Наименование деталей



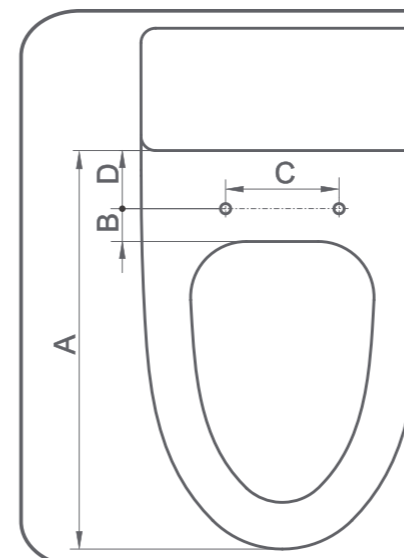
03 Наименование деталей

№	Наименование	Кол-во	Иллюстрация
1	Крышка	1 шт.	
2	Крепёжная пластина	1 шт.	
	Регулировочная шайба	2 шт.	
	Крепежный винт и распорная гайка	2 шт.	
3	Тройник	1 шт.	
	Гибкий шланг подачи воды	1 шт.	
4	Руководство по эксплуатации	1 шт.	
5	Шаблон для монтажа	1 шт.	

№	Наименование	Кол-во	Иллюстрация
6	Пульт дистанционного управления	1 шт.	
	Основание пульта	1 шт.	
	Дюбель	2 шт.	
	Шуруп	2 шт.	
7	Блок автоматического слива	1 шт.	
	Хомут	1 шт.	
	Регулировочный блок толкателя (не используется, если толкатель уже доходит до кнопки)	1 шт.	

04 Установка изделия

Требования к размерам унитаза для совместимости с крышкой



- A: Расстояние от бачка до переднего края сиденья — 505–535 мм
- B: Расстояние от монтажного отверстия до внутреннего края сиденья — не менее 70 мм
- C: Межосевое расстояние между монтажными отверстиями — 118–182 мм
- D: Расстояние от монтажного отверстия до бачка — более 30 мм

04 Установка изделия

Подготовка к установке

Перед установкой сиденья:

1. Снимите сиденье унитаза, перекройте систему подачи воды.
2. Нажмите кнопку смыва, чтобы сбросить давление в водопроводной системе.
3. Под краном установите ёмкость для сбора остаточной воды.
4. Закройте кран подачи воды и отсоедините соединение между краном и водопроводной трубой.

Внимание: при определении расположения розетки необходимо руководствоваться местными стандартами.



До установки предусмотрите розетку на правой стороне от унитаза в радиусе около 1 метра.

Рекомендуется использовать водонепроницаемую розетку. Не используйте удлинители для подключения изделия.

※ Все изображения элементов в данном руководстве приведены исключительно для справки.

Установка крепёжной пластины



04 Установка изделия

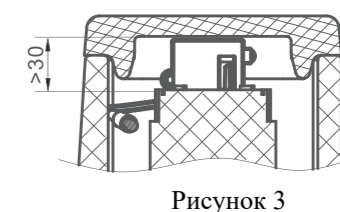
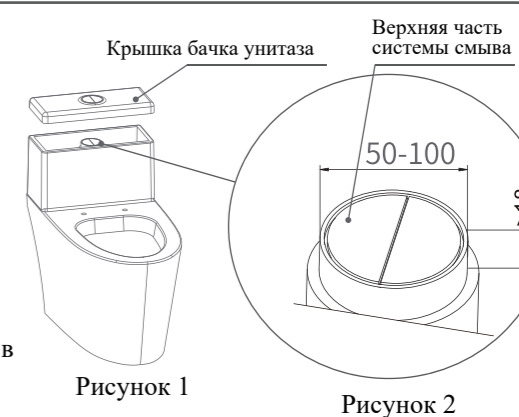
Установка сиденья



Установка блока автоматического смыва (Некоторые модели не поддерживают эту функцию)

Проверка размеров перед установкой (для бачков с верхней кнопкой смыва)

1. Отключите питание и перекройте подачу воды.
2. Откройте крышку бачка унитаза. (см. рис. 1)
3. Измерьте наружный диаметр и высоту верхней части системы смыва: диаметр должен быть в пределах от 50 до 100 мм, а высота — не менее 18 мм. Если размеры не соответствуют, модуль автоматического смыва использовать нельзя. (см. рис. 2)
4. Измерьте расстояние от верхней части системы смыва до внутренней поверхности бачка: оно должно быть не менее 30 мм. При недостаточном расстоянии установка модуля невозможна. (см. рис. 3)



04 Установка изделия

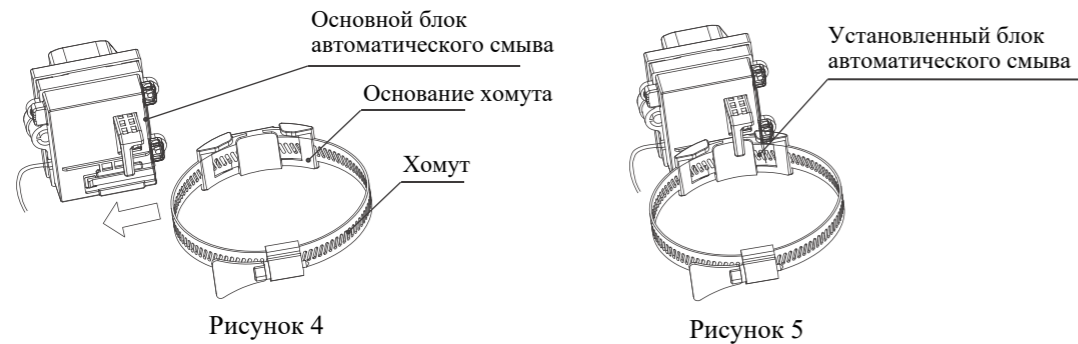
Предварительная установка блока автоматического смыва

Подготовка к установке:

Регулируемый внутренний диаметр хомута составляет 50–100 мм, что позволяет использовать его с большинством систем смыва.

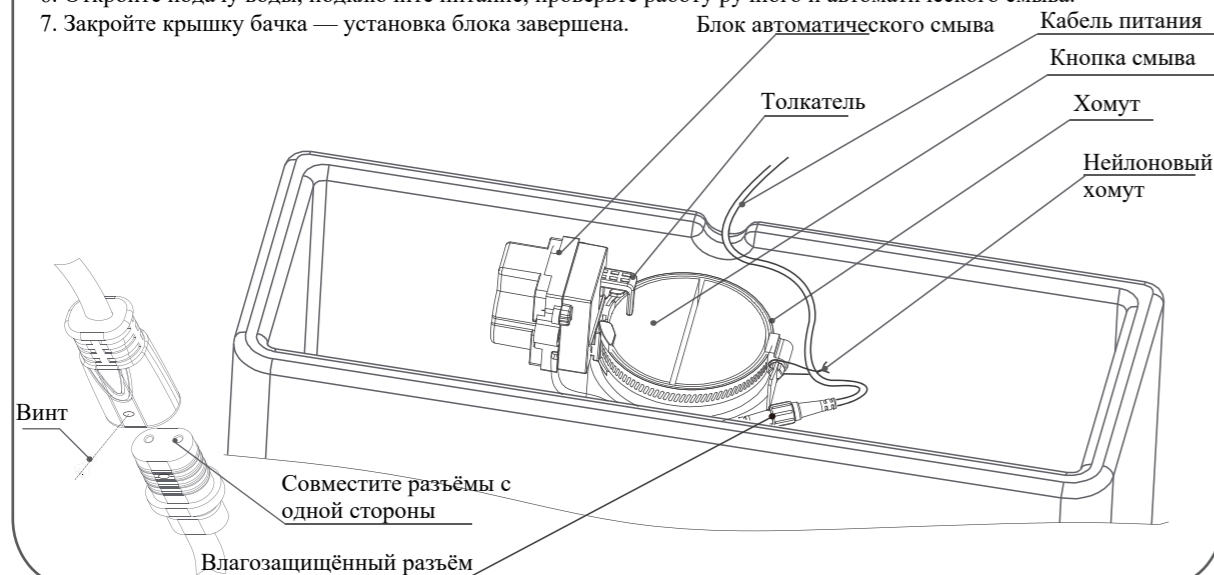
Вставьте основание хомута в направляющую основного блока (см. рис. 4).

Установка считается завершённой, когда вы услышите характерный щелчок. (см. рис. 5)



Шаги по установке блока автоматического смыва

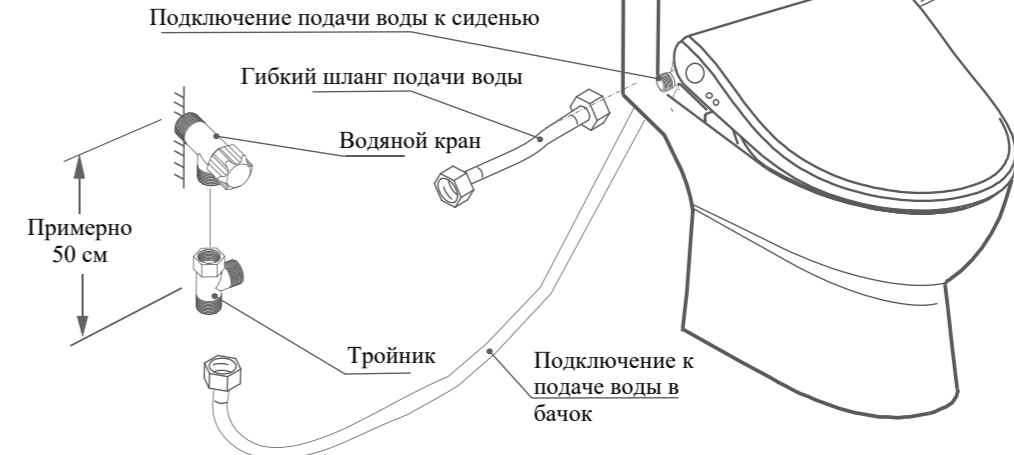
1. Вставьте блок автоматического смыва с зажимом на верхнюю часть системы смыва в соответствии с рисунком.
2. Убедитесь, что толкатель точно нажимает на кнопку смыва. Если толкатель не достаёт, наденьте на него регулировочную втулку.
3. Поверните ручку на зажиме, чтобы надёжно закрепить систему смыва.
4. Подсоедините сетевой кабель к водонепроницаемому разъёму блока автоматического смыва (обратите внимание, что соединение должно быть выполнено с одной стороны у обоих разъёмов, иначе они не войдут до конца).
5. Используйте нейлоновый хомут, чтобы зафиксировать кабель рядом с хомутом, и выведите кабель наружу (оптимально провести кабель через паз в верхней части бачка; на некоторых бачках такого паза нет).
6. Откройте подачу воды, подключите питание, проверьте работу ручного и автоматического смыва.
7. Закройте крышку бачка — установка блока завершена.



04 Установка изделия

Подключение питания и водоснабжения

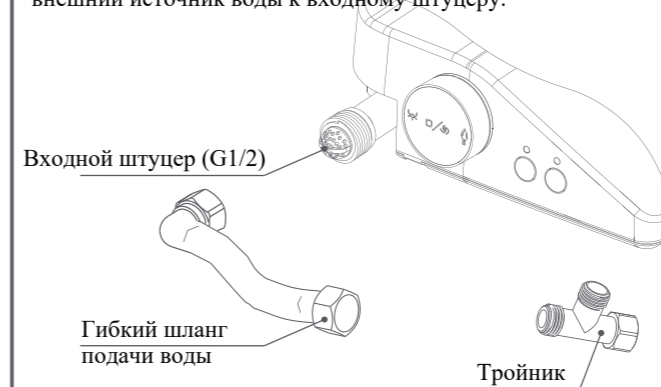
⚠️ Перед подключением водопровода откройте кран и спустите воду в течение 1 минуты, чтобы удалить из трубопровода загрязнения, затем производите установку.
Установку водопровода и электропитания следует производить раздельно.



Примечание: тройник можно также установить у впускного клапана бачка унитаза.

Подключение водоснабжения

С помощью прилагаемого гибкого шланга подключите внешний источник воды к входному штуцеру.



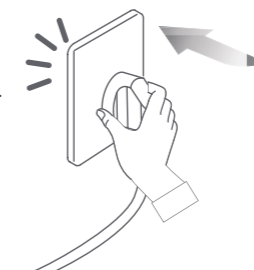
Предупреждение

Вилку необходимо подключать к розетке с надёжным заземлением. В противном случае, при сбое питания или утечке тока может произойти поражение электрическим током. Пожалуйста, используйте только новый гибкий шланг, поставляемый в комплекте с устройством. Старые шланги повторному использованию не подлежат.



Подключение электропитания

1. Установите розетку 220 В (не менее 10 А) на высоте не менее 50 см от пола.
2. Розетка должна находиться в месте, куда не попадают брызги воды.
3. Используйте розетку с надёжным заземлением.
4. Вставьте вилку в розетку.



Предупреждение

Подключайте питание в соответствии с требованиями изделия. Несоблюдение может привести к неисправности оборудования.



04 Установка изделия

Установка пульта дистанционного управления

Способ установки №1 (на клейкую ленту)

1. Снимите защитную плёнку с клейкой ленты на задней стороне основания пульта. (см. рис. 1)
2. Приклейте основание пульта к подходящей поверхности. (см. рис. 2)
3. После завершения установки основания установите пульт в основание, как показано на рисунке. (см. рис. 5)

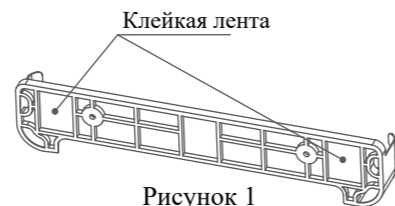


Рисунок 1



Рисунок 2

Способ установки №2 (с креплением на стену)

1. Совместите отверстия для крепления основания пульта, просверлите два отверстия Ø6 мм в стене и вставьте дюбели. (см. рис. 3)
2. Установите основание пульта и закрепите его шурупами. (см. рис. 3)
3. После завершения установки основания (см. рис. 4) поместите пульт в основание, как показано на рисунке. (см. рис. 5)

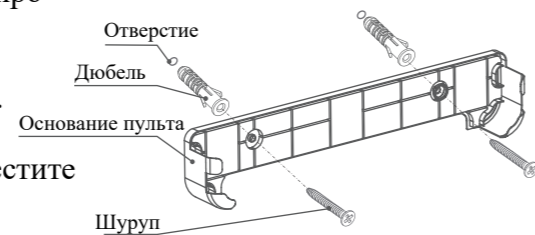


Рисунок 3

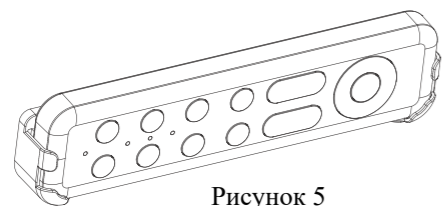


Рисунок 5

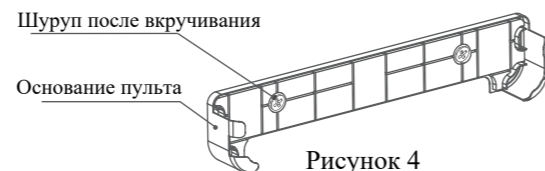


Рисунок 4

05 Перед началом эксплуатации

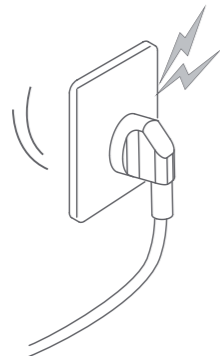
Открытие крана

Откройте кран для подачи воды.

Проверка и пробный запуск

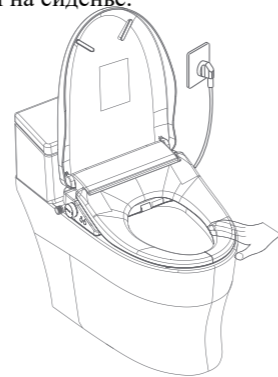
1. Проверка питания

Убедитесь, что штепсель полностью вставлен в розетку. После подачи питания должен прозвучать звуковой сигнал устройства (однократный «пи»).



2. Датчик присутствия на сиденье

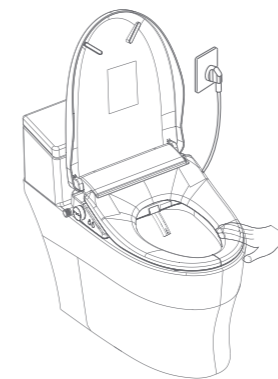
В обозначенной зоне расположен датчик присутствия пользователя. Функции устройства активируются только при наличии пользователя на сиденье.



05 Перед началом эксплуатации

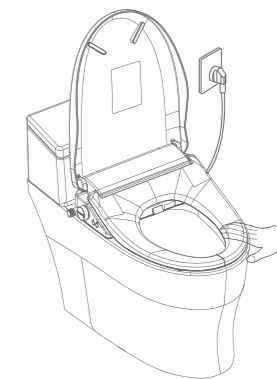
3. Проверка основных функций

При наличии отклика датчика присутствия и подключении питания, нажмите на панели управления кнопку «Массаж» или «Женское биде» — соответствующая функция будет активирована



4. Проверка функции сушки

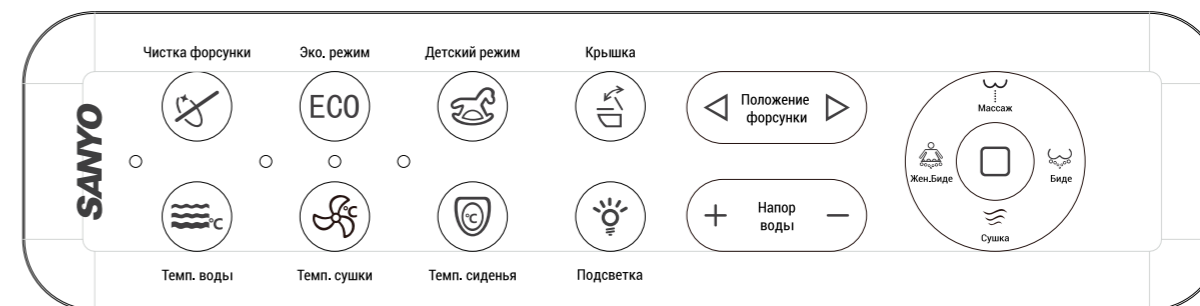
При наличии отклика датчика присутствия и подключении питания, нажмите на панели управления кнопку «Сушка» — соответствующая функция будет активирована.



06 Способ эксплуатации

Использование пульта дистанционного управления

Пульт дистанционного управления является универсальной моделью, конкретные функции определяются фактической конфигурацией изделия.



SANYO SN-SB20ADWS



SANYO SN-SB25ADWS

06 Способ эксплуатации

Пульт дистанционного управления является универсальным для всех моделей; некоторые из указанных ниже функций могут отсутствовать в отдельных моделях. Ориентируйтесь на фактические функции конкретного изделия.

■ Смыв	• Запускает однократный смыв воды. Повторный запуск возможен только через 30 секунд.
■ Крышка	• Позволяет автоматически открыть крышку. Повторное нажатие автоматически закроет её. Долгое нажатие (3 с) включает/выключает автоматическое открытие/закрытие крышки.
■ Биде	• При обнаружении присутствия человека на сиденье, приостановке или в других режимах нажмите кнопку «Биде» на пульте. После звукового сигнала начнётся омыв, который завершится автоматически через 90 секунд. Если пользователь встанет, то режим завершится досрочно. По умолчанию — возвратно-поступательное движение. Повторное нажатие фиксирует позицию форсунки.
■ Женское биде	• При обнаружении присутствия человека на сиденье, приостановке или в других режимах нажмите кнопку «Женское биде» на пульте. После звукового сигнала начнётся омыв, который завершится автоматически через 90 секунд. Если пользователь встанет, то режим завершится досрочно. По умолчанию — возвратно-поступательное движение. Повторное нажатие фиксирует позицию форсунки.
■ Положение форсунки	• Позволяет изменить положение форсунки в режиме «Биде» или «Женское биде». Всего 3 уровня: 1 — минимальное, 3 — максимальное. Последовательное нажатие переключает уровни по кругу.
■ Массаж	• При обнаружении присутствия человека на сиденье, приостановке или в других режимах нажмите кнопку «Массаж» на пульте. После звукового сигнала начнётся омыв, который завершится автоматически через 90 секунд. Если пользователь встанет, то режим завершится досрочно.
■ Стоп	• Завершает текущие функции. Долгое нажатие (сигнал дважды) включает бесшумный режим; ещё одно долгое нажатие (сигнал один раз) выключает его.
■ Энергосбережение	• Нажмите кнопку «Энергосбережение», чтобы включить режим (один сигнал). Повторное нажатие (два коротких сигнала) отключает режим. В этом режиме температура сиденья снижается до 28 °С.
■ Детский режим	• Начнётся омыв (один сигнал), который завершается через 90 секунд. Настройки режима: уровень воды — 1, положение — 3, температура воды — 1, температура сиденья — 1. (режим не требует обнаружения присутствия).
■ Чистка форсунки	• Форсунка выдвигается, промывается сильной струёй в течение 10 секунд. Нажатие кнопки «Стоп» завершает процесс.
■ Напор воды	• Регулирует силу потока воды в режимах «Биде» и «Женское биде». Имеет 3 уровня. Последовательное нажатие — переключение по кругу. • Долгое нажатие: + увеличивает расстояние, - уменьшает (всего 6 уровней). Звуковой сигнал подсказывает текущий уровень
■ Температура сушки	• Регулирует температуру потока воздуха. 3 уровня и режим «выкл». Последовательное нажатие переключает уровни по кругу.
■ Температура сиденья	• Регулирует температуру сиденья. 3 уровня и режим «выкл». Последовательное нажатие переключает уровни по кругу.
■ Температура воды	• Регулирует температуру воды. 3 уровня и режим «выкл». Последовательное нажатие переключает уровни по кругу.
■ Сушка	• При обнаружении присутствия, нажмите кнопку «Сушка». Прозвучит сигнал, включится сушка. Завершается через 3 минуты. Если пользователь встанет, то режим завершится досрочно.
■ Подсветка	• Включает/выключает светодиодную ночную подсветку.
■ Сопряжение пульта	• Удерживайте кнопку «Женский биде» 3 секунды. Все 3 индикатора пульта начнут мигать красным — пульт войдёт в режим сопряжения. Включите питание устройства. Раздастся звуковой сигнал — сопряжение выполнено.

06 Способ эксплуатации

Использование поворотной ручки управления



После посадки

Поверните назад — войти в режим «Биде»
Повторное вращение — переключение уровней напора воды по кругу



После посадки

Поверните вперёд — войти в режим «Женское биде»
Повторное вращение — переключение уровней напора воды по кругу



После посадки

Удержание нажатой 2 секунды — активация функции массажа.
Повторное вращение — переключение уровней интенсивности напора по кругу.
• В режиме биде:
Одно нажатие — остановка текущей функции.
Повторное нажатие — активация режима тёплой сушки.
• В режиме сушки:
Одно нажатие — активация режима тёплой сушки.
Вращение: вперёд — повышение температуры воздуха, назад — понижение.



Если пользователя нет на сиденье

Нажатие на поворотную ручку — запуск функции смыва



Кнопка регулировки температуры воды

• Короткое нажатие: переключение между режимами: Уровень 1 → Уровень 2 → Уровень 3 → Выключено → по кругу
• Долгое нажатие: переключение между функцией перемещения и функцией фиксированного положения (доступно в режимах «Биде»/«Женское биде»)

Кнопка регулировки температуры сиденья

• Короткое нажатие: переключение между режимами: Уровень 1 → Уровень 2 → Уровень 3 → Выключено → по кругу
• Долгое нажатие: переключение положения струи: Уровень 1 → Уровень 2 → Уровень 3 → Уровень 2 → Уровень 1 → (доступно в режимах «Биде»/«Женское биде»)

07 Описание функций

Пульт дистанционного управления является универсальным для всех моделей; некоторые из указанных ниже функций могут отсутствовать в отдельных моделях. Ориентируйтесь на фактические функции конкретного изделия.

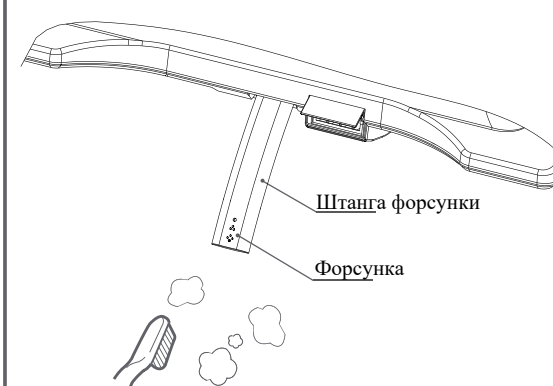
Раздел	Функция	Подробное описание
Основные функции	Биде	Подмывание области ягодиц
	Женская биде	Женская итимная гигиена
	Детский режим	Гигиенические процедуры для детей
	Массаж	Функция используется как помощь при запорах
	Сушка тёплым воздухом	Использование тёплого воздуха для сушки
	Давление воды	Регулировка объёма и давления воды
	Положение форсунки	Настройка позиции форсунки
	Движущаяся форсунка	Движение форсунки вперёд и назад
Функции удобства	Температура воды	Регулировка температуры воды
	Температура сиденья	Регулировка температуры сиденья
	Температура сушки	Регулировка температуры воздуха при сушке
	Управление пультом	Управление всеми функциями с помощью пульта
	Индикация состояния	Сигналы при обнаружении пользователя или неисправности
Функции быстрого доступа	Автоматический смыв	Автоматическая активация функции смыва при уходе пользователя
	Управление смывом	Управление смывом с помощью пульта (некоторые модели)
	Энергосбережение	Автоматическое энергосбережение в нерабочее время
Функции комфорта	Подогрев сиденья	Регулируемый подогрев сиденья
	Мягкое закрытие крышки	Амортизация крышки и плавное закрытие
	Мягкая подсветка	Подсветка включается при обнаружении пользователя
	Удаление запахов	Удаление запахов включается при посадке и отключается через 10 сек после ухода
Функции безопасности	Защита от перегрева	Температурный предохранитель предотвращает ожоги
	Защита от ожогов	Через 15 минут температура сиденья автоматически снижается на 1 уровень
Вспомогательные функции	Поворотный переключатель	В случае отказа пульта можно использовать боковой поворотный переключатель
	Ручной смыв	Кнопка ручного смыва при отсутствии электричества
Функции очистки	Самодиагностика	При неисправности система автоматически её определяет и сигнализирует
	Автоочистка форсунки	Автоматическая очистка форсунки сильной струёй воды перед использованием
	Очистка при распылении	Очистка форсунки во время распыления

08 Этапы очистки

Очистка изделия:

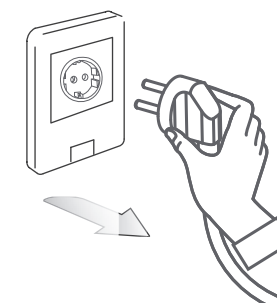
1. Очистка форсунки

Нажмите кнопку «Очистка форсунки» на пульте дистанционного управления — форсунка автоматически выдвинется, чтобы пользователь мог произвести его очистку. Используйте мягкую ткань или мягкую зубную щётку, чтобы протереть форсунку. По завершении нажмите кнопку «Стоп» — сопло автоматически вернётся в исходное положение.



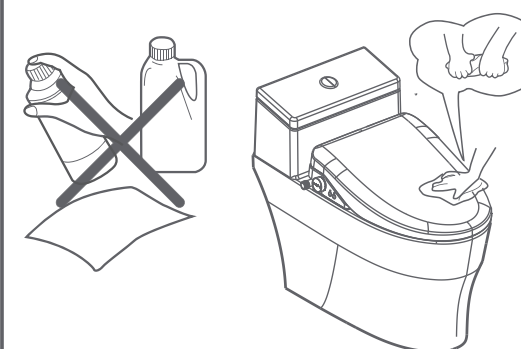
2. Отключение питания

Перед очисткой основного блока изделия обязательно отключите его от электросети.



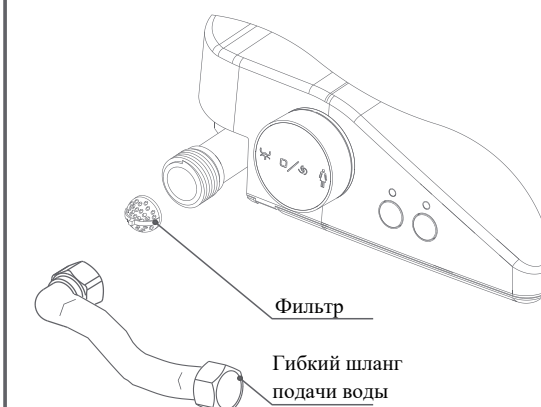
3. Очистка внешней поверхности изделия

Протрите мягкой тканью, смоченной в нейтральном моющем средстве. Не используйте чистящие средства, содержащие хлор, растворители, а также грубые частицы.



4. Очистка фильтра

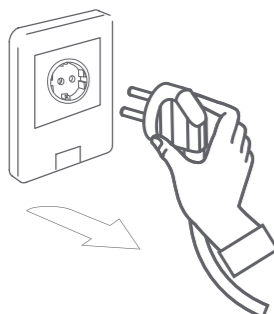
Если во время эксплуатации вы заметили снижение напора воды, можно использовать щётку для очистки обеих сторон фильтра. Во время очистки обязательно отключите подачу воды и отсоедините водопроводный шланг.



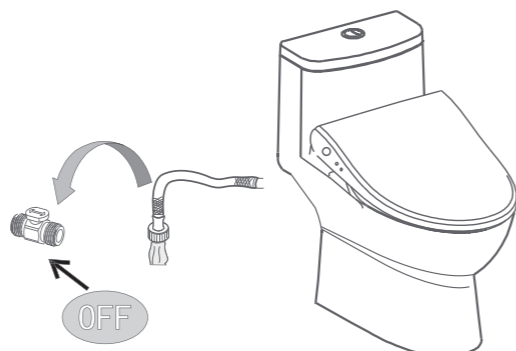
09 При длительном неиспользовании

Слив воды и отключение питания

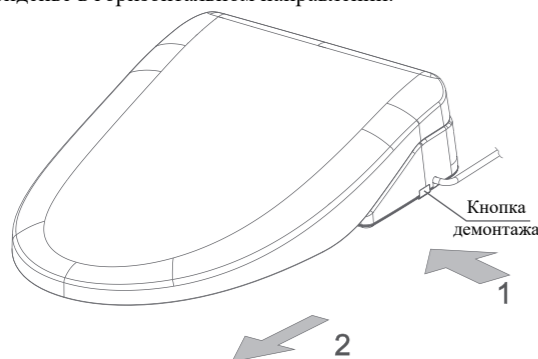
1. Отключите вилку питания.



2. Перекройте кран, остановите подачу воды в систему. Отсоедините шланг подачи воды и слейте воду из шланга.



3. Нажмите на кнопку демонтажа в направлении 1, затем потяните сиденье унитаза в противоположном направлении от бачка (в направлении 2), чтобы снять сиденье в горизонтальном направлении.



Внимание

Перед повторным использованием изделия, пожалуйста, выполните проверку установки и пробный запуск (см. страницу 14).



10 Диагностика и устранение неисправностей

При подозрении на неисправность сначала ознакомьтесь со следующими пунктами и примите соответствующие меры. Если устранить неисправность не удаётся, обратитесь в место покупки, специализированный магазин или в сервисный центр компании.

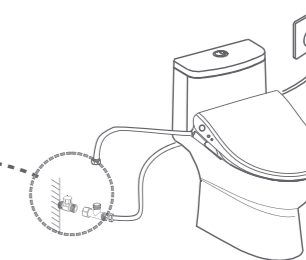
※ Перед ремонтом обязательно отключите питание.

Предупреждение

※ В случае повреждения сетевого шнура его должен заменить производитель, сервисный центр или квалифицированный специалист, чтобы избежать инцидентов, связанных с техникой безопасности.

※ При протечке воды сначала поверните ручку крана по часовой стрелке, чтобы закрыть кран и прекратить подачу воды.

Строго соблюдать



● Перед обращением за ремонтом убедитесь в следующем:

Неисправность	Причина неисправности	Устранение неисправности
Проверка электропитания		
Функция не работает	Отключено электричество, нет напряжения в розетке или отключено основное питание устройства	Подождите включения питания или подключите вилку к розетке. Включите основное питание устройства
Биде, женское биде, массаж		
Нет подачи воды	Отключена подача воды, перекрыт кран подачи воды или пользователь не касается сенсорного датчика сиденья	Подождите восстановления подачи воды. Откройте водяной кран. Сядьте так, чтобы коснуться сенсорного датчика.
Слабое давление воды	Установлено слишком низкое давление	Увеличьте давление с помощью кнопок управления. Очистите фильтр, регулярно заменяйте внешний фильтр.
Недостаточная температура воды	Отключен нагрев воды или установлена слишком низкая температура	Увеличьте температуру воды с помощью кнопок управления.
Функция «Биде» останавливается через 90 секунд	Это заводская установка, а не неисправность.	Повторно нажмите кнопку «Биде» или «Женское биде».

10 Диагностика и устранение неисправностей

Неисправность	Причина неисправности	Устранение неисправности
Остановка омывания в процессе работы	Возможно, пользователь не касается сенсора сиденья.	Убедитесь, что пользователь сидит правильно.
Сенсор сиденья		
Запускается режим очистки или устранения запаха при отсутствии пользователя	На сиденье попала вода или лежит влажное полотенце	Протрите сиденье насухо. Уберите влажное полотенце.
Автоматический смыв		
Функция автоматического смыва не запускается	Блок смыва не установлен или установлен неправильно.	См. стр. 12, проверьте блок смыва.
Подогрев сиденья		
Недостаточная температура сиденья	Выключен нагрев сиденья или установлена слишком низкая температура Возможно устройство находится в режиме энергосбережения	Отрегулируйте температуру с помощью кнопки подогрева на пульте. Подождите 5 минут после того как сядете. (При низкой комнатной температуре рекомендуется отключить режим энергосбережения.)
Функция энергосбережения		
Функция энергосбережения не работает	Отключён сетевой кабель или питание Разряжены батарейки в пульте	Подключите сетевой кабель и проверьте питание. поменяйте батарейки в пульте. Нажмите кнопку энергосбережения на пульте и выполните повторную настройку.
Пульт дистанционного управления		
Пульт не реагирует	Разряжены батарейки в пульте Неправильно ли установлены батарейки (полярность +/-) Пользователь не касается сенсора сиденья	Замените на 2 новые батарейки типа ААА. Убедитесь в правильной установке батареек. Проверьте, касается ли пользователь сенсора сиденья.

10 Диагностика и устранение неисправностей

Неисправность	Причина неисправности	Устранение неисправности	
Сушка тёплым воздухом			
Недостаточная температура воздуха	Установлена низкая температура сушки	Отрегулируйте температуру кнопкой «Темп. сушки» на пульте.	
Прерывание сушки	После нажатия кнопки сушки проходит около 3 минут — функция отключается автоматически. При смещении тела возможно отключение сенсора сиденья, функция сушки прекращается.	Нажмите кнопку сушки ещё раз. Проверьте положение сиденья и сенсора сиденья.	
Сушка не работает	Функция сушки не работает	Проверьте положение сиденья и сенсор сиденья.	
Прочее			
Смыв происходит не полностью	Запорный кран открыт не полностью. Засорён фильтр сеточка запорного крана.	Полностью откройте запорный кран. Прочистите фильтр.	
Протечка в месте подключения водопровода	Ослаблена гайка на соединении шланга подачи воды .	Затяните гайку подходящим инструментом.	
<p>При возникновении иных неисправностей, не указанных в данной таблице, пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром компании или с продавцом.</p> 			
Сигналы неисправностей:			
Тип неисправности	Мигание ручки управления	Зуммер	Описание неисправности
Предупреждение датчика температуры сиденья	Ручка мигает красным 1 раз	Один звуковой сигнал	Обрыв датчика температуры сиденья, при этом отключается подогрев сиденья.
Предупреждение датчика температуры сушки	Ручка мигает красным 2 раза	Один звуковой сигнал	Обрыв датчика температуры сушки, при этом отключается функция сушки.
Предупреждение датчика температуры воды	Ручка мигает красным 3 раза	Один звуковой сигнал	Температура воды на выходе превышает 45°C. (После 3 предупреждений, если нет отклонений — восстановление нормального режима)

Внимание

- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте изделие самостоятельно.
- Это может привести к поражению электрическим током, возгоранию или неисправности.



11 Технические характеристики

Технический параметр	SN-SB20ADWS	SN-SB25ADWS
Номинальное напряжение	220 В, 50 Гц	
Номинальная мощность	1150 Вт (температура воды на входе 15°C, макс. температура воды на выходе, давление воды 0.2 МПа, 3-й уровень давления, время работы режима биде 30 сек.)	
Длина кабеля питания	1.2 м	
Метод нагрева воды	Мгновенный нагрев	
Температура воды	Регулируемый диапазон температуры (30°C – 39°C)	
Предохранительные устройства	Датчик расхода воды, датчик температуры воды, биметаллический термостат, температурный предохранитель	
Температура подогрева воздуха	Регулируемый диапазон температуры (комн. темп. – 55°C)	
Мощность сушки	200 Вт	
Температура сиденья	Регулируемый диапазон температуры (комн. темп. – 40°C)	
Мощность подогрева сиденья	40 Вт	
Степень влагозащиты	IPX4	
Давление воды на входе	0.15 МПа – 0.75 МПа	
Температура воды на входе	1 – 40°C	
Температура окружающей среды	1 – 40°C	
Габаритные размеры	Длина 505 мм × Ширина 375 мм × Высота 93 мм	
Масса изделия	4.4 кг	
Стандарты исполнения	GB 4706.1-2005, GB 4706.53-2008	

- Штрихкод изделия и упаковки предназначен исключительно для внутреннего использования компанией и не подлежит иному применению.
- Окончательное право толкования данного руководства принадлежит нашей компании.
- В случае внесения изменений в изделие информация может быть обновлена без предварительного уведомления.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

О гарантийном обслуживании:

Благодарим Вас за покупку нашей продукции.

В целях защиты прав и интересов потребителей компания гарантирует следующее:

- Это изделие является сертифицированным продуктом, который прошел строгий контроль качества.
- Если вы обнаружите проблемы с качеством устройства, пожалуйста, своевременно свяжитесь с продавцом или с сервисным центром.



Наименование товара	Электронная крышка биде	Модель	SN-SB20ADWS SN-SB25ADWS
Серийный номер			
Ф.И.О. покупателя			
Адрес установки			

Гарантийный срок на изделие: _____ Продавец _____

Один год со дня покупки. _____ Подпись _____

Условия гарантии

Гарантийный (бесплатный) ремонт изделий SANYO в течение гарантийного периода осуществляется, начиная с даты покупки.

1. В гарантийный период ремонт изделий SANYO может осуществляться в авторизованных сервисных центрах, для получения гарантийного обслуживания необходимо предоставить настоящий гарантийный талон и чек на покупку изделия. Важные примечания:

- При утере гарантийный талон восстановлению не подлежит, поэтому храните его в надежном месте.
- Настоящий талон действителен только на территории Российской Федерации.
- Обратиться за гарантийным ремонтом в случае поломки можно в течение одного года с даты покупки.
- Условия гарантийного ремонта не распространяются на следующие случаи, даже если они произошли в гарантийный период. В этом случае ремонт осуществляется на платной основе.
 - Неисправности, вызванные эксплуатацией, обслуживанием и хранением изделия с нарушением требований настоящей инструкции.
 - Неисправности, вызванные неверными действиями, сбоями питания, повреждениями (например, в случае падения).
 - Неисправности, вызванные разбором изделия не специалистами авторизованного сервисного центра Panasonic.
 - Отсутствие настоящего гарантийного талона и действительного чека на покупку.
 - Несоответствие информации на гарантийном талоне и на реальном изделии, наличие исправлений на талоне.
 - Неисправности, вызванные обстоятельствами непреодолимой силы (например, гроза, землетрясение, пожар, наводнение и пр.).

4 Настоящая гарантия действительна только в случаях, когда потребитель приобрел изделие для личных нужд, а не для коммерческого использования.

5. Стоимость работ по монтажу/инсталляции/установке или демонтажу/деинсталляции приобретенного товара не включена в стоимость товара, не входит в перечень работ, выполняемых в рамках настоящей гарантии или гарантийного обслуживания и не входит в гарантийные обязательства.

Установка и подключение

Для установки приобретенного оборудования Вы можете воспользоваться платными услугами специалистов Сервисных центров или продающей организации, которые проведут все необходимые работы для нормального использования техники.

Единый call-центр: 8-800-200-2100